

05.06.2008

ANSAGE: Un muzician venit din Noua Zeelandă a întreprins o călătorie muzicală prin patru țări sudesteuropene, printre care și România. A publicat o carte și a fost "nașul" unui disc apărut la Berlin. Ascultați o relatare de Andrei Băleanu.

CD: "PRINȚI PRINTRE OAMENI"

"Princes amongst men" - "Printi printre oameni" se intitulează noul CD editat de Casa de discuri Asphalt Tango din Berlin. Eroii discului sunt "printi" ai muzicii Gypsy din Sudetul Europei.

"Printi printre oameni" este și titlul cărții publicate în engleză, franceză și germană de Garth Cartwright, un autor originar din Noua Zeelandă. El a călătorit vreme de opt luni alături de unii din cei mai vestiți muzicieni Roma din Macedonia, Serbia, Bulgaria și România. Discul de față este o sinteză și un însoțitor al cărții sale. "Rachiu, țigări, carne friptă, legume murate, fete frumoase, un haos absolut și o muzică de nepământeală frumusețe - acestea au fost constantele călătoriei mele", scrie Cartwright. "In Balcani, puține lucruri sunt așa cum par la prima vedere, și continua confruntare a mai multor culturi marchează viața: amestecată, halucinantă, învăpăiată, neliniștită".

Din România, Cartwright a ales pe disc, printre altele, vocea superbă a Romicăi Puceanu, tambalul sincopat al lui Toni Iordache, alăturile ametoare ale Fanfarei Ciocârlia, taraful temperamental al "Haiducilor". Din șase melodii provenite din România, trei sunt în limba română și trei aparțin strict folclorului românesc: "Brâul de la Craiova", "Unde-o fi puiul de-aseară" și "Ca la Breaza". Muzica Gypsy din România nu poate fi concepută în afara împletirii ei seculare cu folclorul românesc.

Cu prilejul călătoriei sale, Garth Cartwright a făcut și o descoperire de ordin filologic. Balcanii s-ar trage numele de la două cuvinte turcești: Bal - sânge și kan - miere. S-ar putea spune că, în această zonă, sângele clocotitor al muzicienilor se întâlnește cu limba de miere a folclorului. O denumire predestinată, așadar? De ce nu?... Si non e vero, e ben trovato!

Andrei Băleanu